

DE AT CH
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

FR CH
Dépliez la page avec les illustrations avant la lecture et informez-vous ensuite au sujet des fonctions de l'appareil.

IT CH
Prima di leggere ribaltare la pagina con le immagini e familiarizzare poi con tutte le funzioni dell'apparecchio.

GB
Before reading, fold out the illustration page and get to know all of the functions of your unit.



SENKRECHTMARKISE

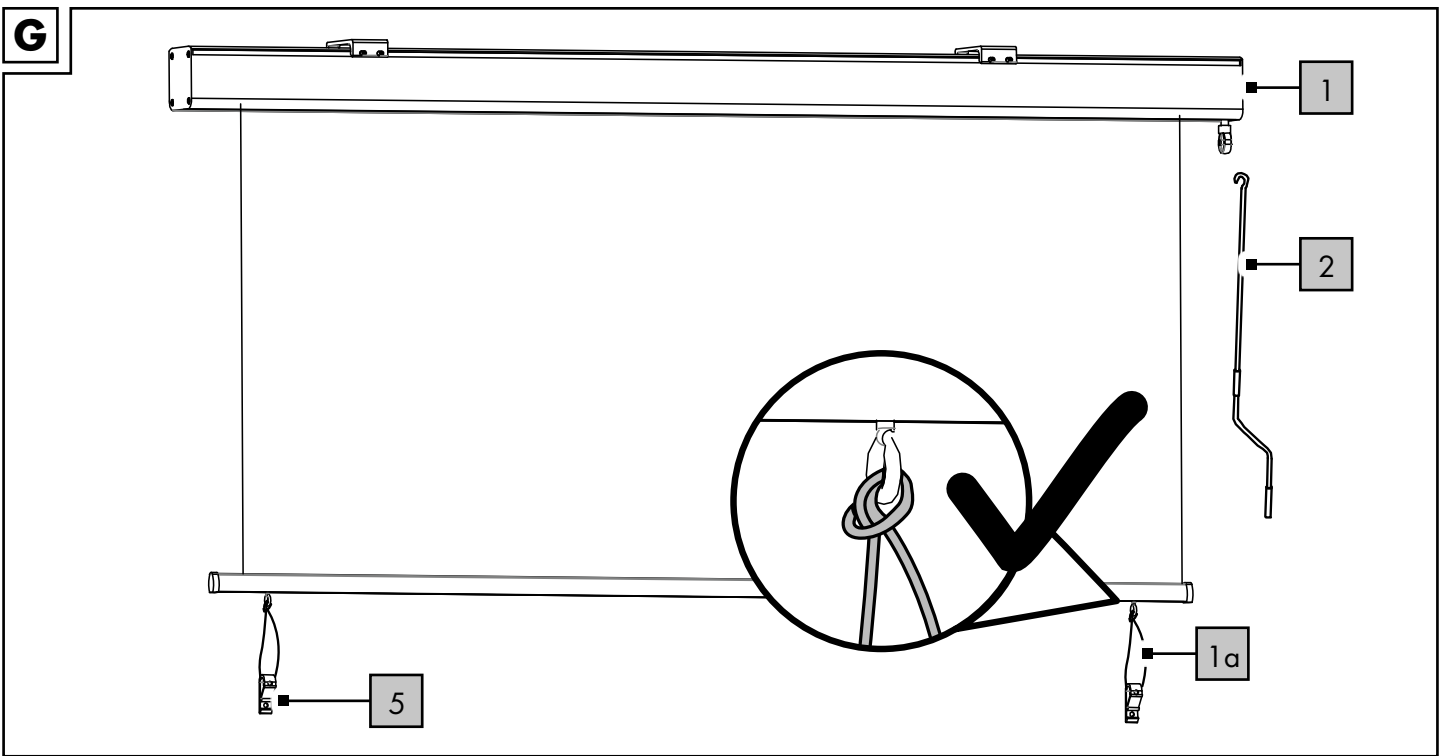
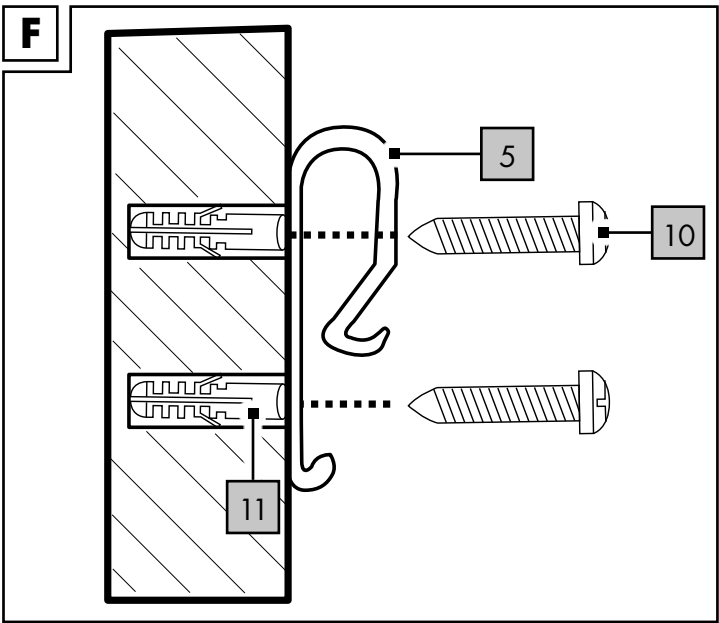
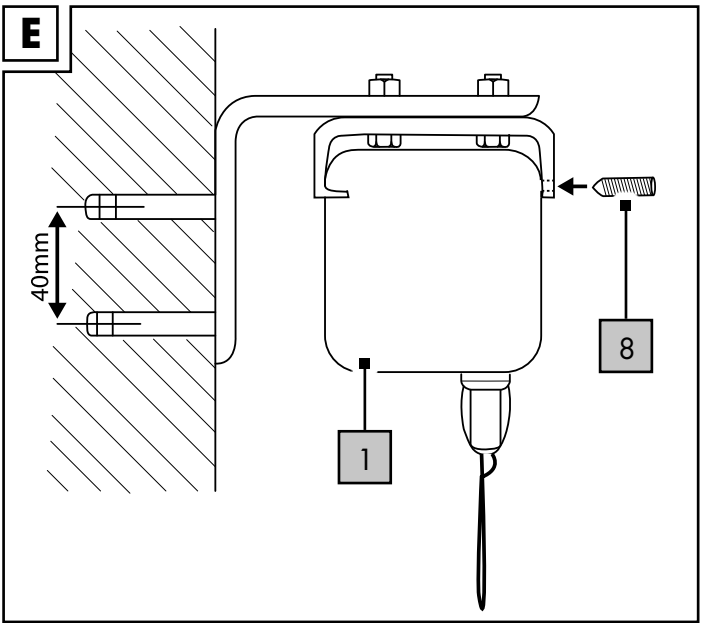
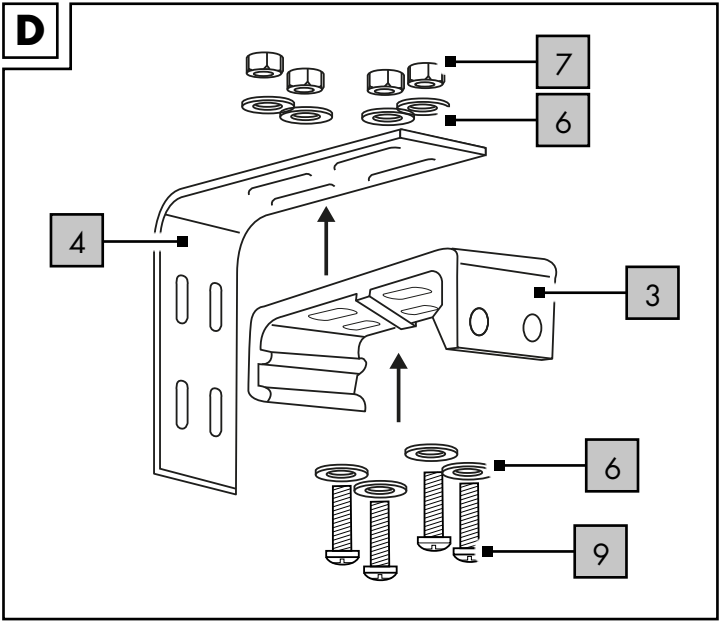
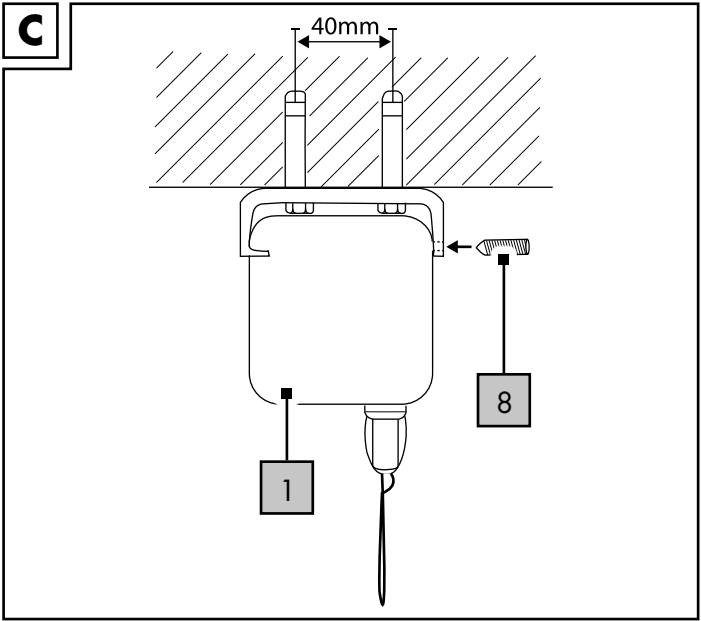
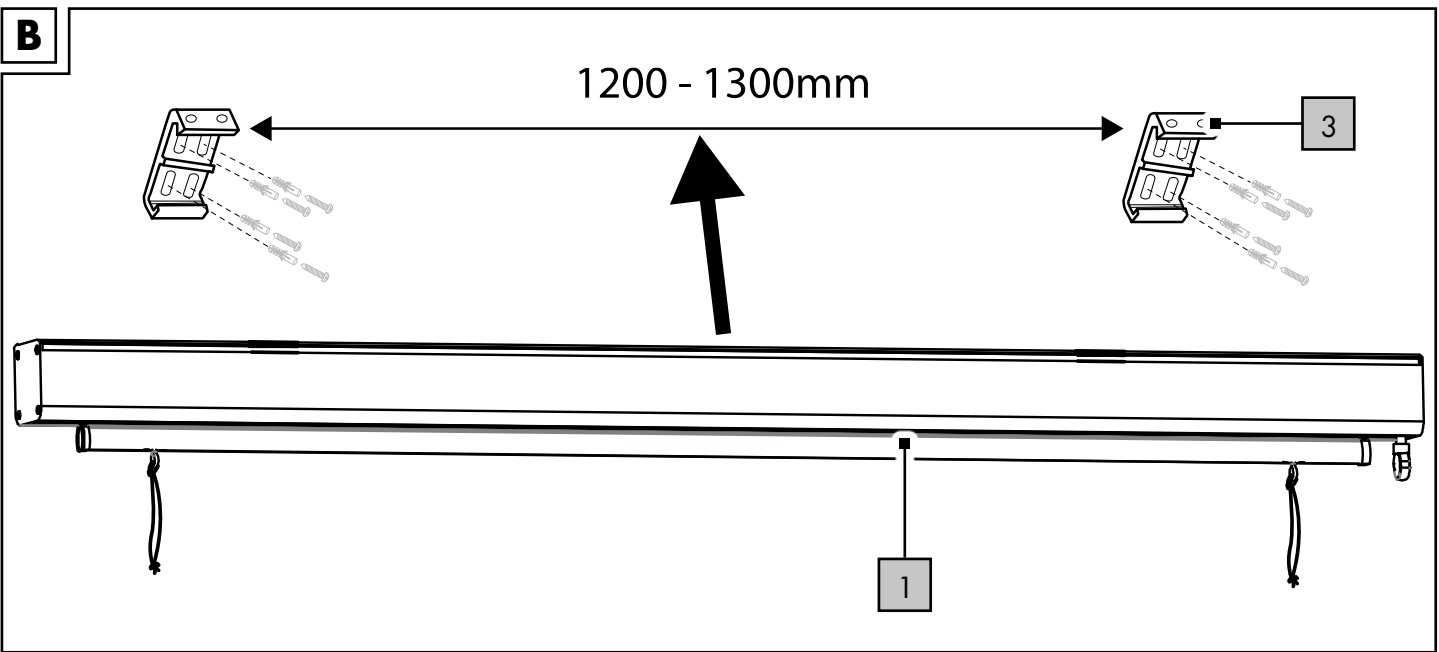
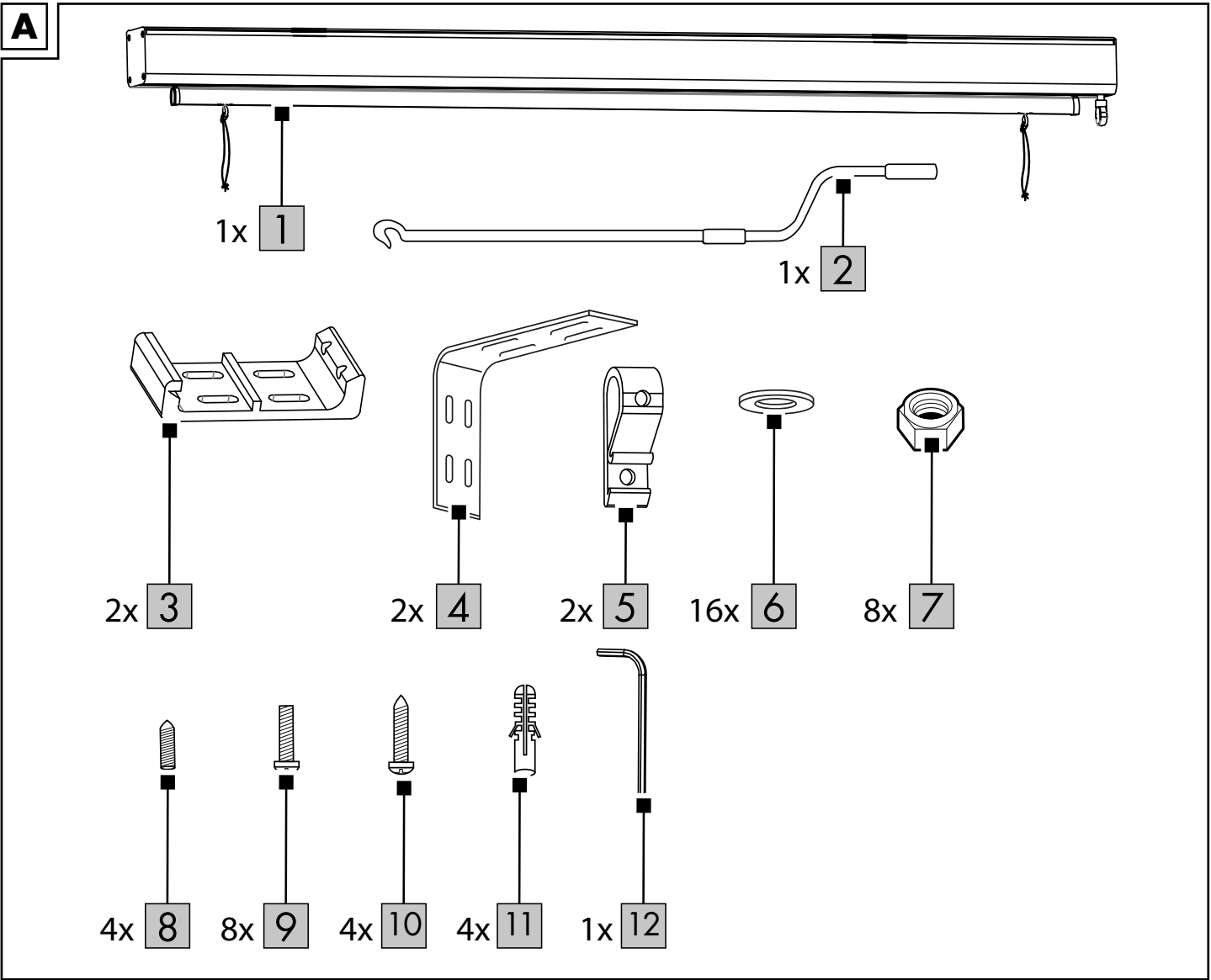
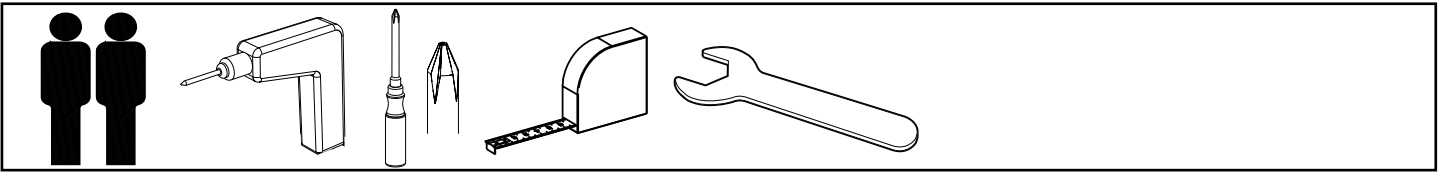
DE AT CH
SENKRECHTMARKISE
Aufbauanleitung

IT CH
TENDA VERTICALE
Istruzioni di montaggio

FR CH
STORE VERTICAL
Notice de montage

GB
VERTICAL AWNING
Assembly instructions





DE AT CH

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:
SORGFÄLTIG LESEN!**

FR CH

**IMPORTANT. LIRE ATTENTIVEMENT ! A CONSERVER POUR RÉ-
FÉRENCE ULTÉRIEURE.**

IT CH

**IMPORTANTE, CONSERVARE PER POTER CONSULTARE ANCHE
IN FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE!**

GB

**IMPORTANT: RETAIN FOR LATER REFERENCE; PLEASE READ
CAREFULLY!**

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

 Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Aufbauanleitung und die Sicherheitshinweise.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Aufbauanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Markisenkassette (1)
- 1 x Markisenkurbel (2)
- 2 x Halterung (3)
- 2 x Wandhalterungsprofil (4)
- 2 x Haken (5)
- 16 x Unterlegscheibe (6)
- 8 x Schraubenmutter (7)
- 4 x Madenschraube (8)
- 8 x Schraube (9)
- 4 x Schraube Hakenbefestigung (10)
- 4 x Dübel Hakenbefestigung (11)
- 1 x Innensechskantschlüssel (12)
- 1 x Aufbauanleitung

Technische Daten

Maße:

Kassette: ca. 150 x 8,4 x 8,4 cm
(B x H x T)

Markisentuch:

ca. 140 x 250 cm (B x H)

Material Markisentuch:

Polyester, Schutzfaktor (UPF) 50+

Der Artikel entspricht dem Widerstand gegenüber Windlasten: Klasse 0 (Windgeschwindigkeit < 20 km/h).

Der Artikel darf bei höheren Windgeschwindigkeiten > 20 km/h aus Sicherheitsgründen nicht benutzt werden!



Herstellungsdatum
(Monat/Jahr): 01/2020

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Sonnenschutz für den Außenbereich, z. B. Balkon oder Terrasse, konzipiert und für den privaten Gebrauch hergestellt. Er ist nicht für eine Dauernutzung im Außenbereich vorgesehen, da er nur bedingt wetterbeständig ist. Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Sicherheitshinweise



Die Bedienungsanleitung muss vor der Benutzung des Produkts gelesen werden.

Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Achtung! Strangulationsgefahr durch die Bänder. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Artikel!
- Die Montage des Artikels muss durch Fachpersonal oder eine über die erforderliche Fachkenntnis verfügende Person erfolgen. Aufgrund bestehender Absturzgefahr ist eine ausreichende Sicherung durch Gurtzeug sicherzustellen.
- Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht an dem Artikel hochziehen.

Verletzungsgefahr!

- Der Artikel darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Achten Sie vor der Benutzung des Artikels auf die richtige Stabilität.
- Kein offenes Feuer, Grills, Heizpilze in der Nähe der Markise.

- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, dass alle Teile sachgerecht montiert wurden. Eine nicht korrekt durchgeführte Montage kann die Sicherheit und Funktion beeinträchtigen.
- Der Artikel darf nicht bei widrigen Wetterbedingungen wie starkem Wind, Regen oder Schnee verwendet werden.
- Fahren Sie den Artikel bei widrigen Wetterbedingungen ein!
- Einfahren der Markise bei zu erwartenden Windgeschwindigkeiten größer als 20 km/h (mäßige Brise, mäßiger Wind. Wind bewegt Zweige und dünnere Äste, hebt Staub und loses Papier).
- Verwenden Sie den Artikel keinesfalls als Schutz bei Unwettern.
- Sichern Sie den geöffneten Artikel immer, indem Sie beide Bänder an den Haken fixieren.
- Beim Ein- und Ausfahren der Markise vorsichtig sein, um Verletzungen und Quetschungen zu vermeiden.
- Der Artikel bietet Schutz vor direkter Sonneneinstrahlung im Freien. Aufgrund von reflektierender UV-Strahlung darf auf angemessene Sonnenschutzmittel nicht verzichtet werden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Kontrollieren Sie regelmäßig den festen Sitz aller Schraubverbindungen! Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Keine Haftung für Unfälle, die durch Missachtung der o. g. Sicherheitshinweise oder durch unsachgemäße Handhabung entstehen.



Vermeidung von Sachschäden!

- Kontrollieren Sie den Artikel regelmäßig auf sichtbare Verschleißspuren und Schäden. Überprüfen Sie regelmäßig die Schraubverbindungen.

Montage

Für die Montage des Artikels benötigen Sie den mitgelieferten Innensechskantschlüssel (12) sowie die folgenden, nicht im Lieferumfang enthaltenen Werkzeuge: eine geeignete Bohrmaschine, ein Maßband, einen Schraubenschlüssel und einen Kreuzschlitz-Schraubendreher.

Achtung: Die Montage des Artikels muss durch Fachpersonal oder eine über die erforderliche Fachkenntnis verfügende Person erfolgen. Aufgrund bestehender Absturzgefahr ist eine ausreichende Sicherung durch Gurtzeug sicherzustellen.

Wichtig: Die Montage des Artikels sollte aufgrund der Größe mit mindestens zwei Personen durchgeführt werden.

Hinweis: Sie können den Artikel entweder an der Decke oder an der Wand montieren.

Hinweis: Erkundigen Sie sich im Fachhandel über zu verwendende Montagematerialien (Dübel und Schrauben) für Ihre Decke oder Ihr Mauerwerk.

Montage an der Decke

1. Montieren Sie die beiden Halterungen (3) mit geeigneten Dübeln und Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) in einem Abstand von 1200 - 1300 mm an der Decke (Abb. B).

Wichtig: Verwenden Sie nicht die für die Montage der Haken vorgesehenen Schrauben (10) und Dübel (11).

2. Hängen Sie die Markisenkassette (1) in die Halterungen (3) ein und fixieren Sie diese mit den vier Madenschrauben (8) (Abb. C).

Montage an der Wand

1. Schrauben Sie die Halterungen (3) an die Wandhalterungsprofile (4) (Abb. D).

2. Montieren Sie die beiden Wandhalterungsprofile (4) mit geeigneten Dübeln und Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) in einem Abstand von 1200 - 1300 mm an der Wand.

Wichtig: Verwenden Sie nicht die für die Montage der Haken vorgesehenen Schrauben (10) und Dübel (11).

3. Hängen Sie die Markisenkassette (1) in die Halterungen (3) ein und fixieren Sie diese mit den vier Madenschrauben (8) (Abb. E).

Montage der Haken

Verwenden Sie zur Montage der Haken (5) die beigelegten Schrauben (10) und Dübel (11) (Abb. F).

Hinweis: Verwenden Sie gegebenenfalls andere Dübel und Schrauben, wenn die Montagefläche dies erfordert.

Verwendung (Abb. G)

1. Hängen Sie die Markisenkurbel (2) in die Markisenkassette (1) ein.

2. Drehen Sie die Markisenkurbel (2), um den Artikel zu öffnen oder zu schließen.

Achtung: Sichern Sie den geöffneten Artikel bei jeder Verwendung, indem Sie beide Bänder (1a) an den Haken (5) fixieren.

Wichtig: Überprüfen Sie vor der ersten Verwendung, dass die Bänder (1a) wie abgebildet an den Ösen befestigt sind.

3. Entfernen Sie die Markisenkurbel (2) nach jeder Verwendung und verwahren Sie sie sicher.

Reinigung

Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Lassen Sie den Artikel geöffnet trocknen.

Wartung

- Überprüfen Sie den Artikel regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung, um eine sichere und gefahrlose Nutzung zu gewährleisten. Sollten Sie eine Beschädigung feststellen, beauftragen Sie ein geeignetes Fachunternehmen mit der Reparatur. Reparaturbedürftige Markisen dürfen nicht verwendet werden.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller freigegebene Ersatzteile.
- Für die Demontage und Entsorgung ist ein geeignetes Fachunternehmen zu beauftragen.
- Laub und sonstige auf dem Markisentuch oder in bzw. auf der Markisenkassette liegende Fremdkörper sind sofort zu beseitigen. Es besteht die Gefahr, dass die Markise beschädigt wird oder abstürzt.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände.

Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreikbaar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling).

Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf.

Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten.

Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert.

Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 332812_1907

Ⓓ Service Deutschland
Tel.: 0800-5435111
E-Mail: deltasport@lidl.de

Ⓐ Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.at

Ⓒ Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max.
0,40 CHF/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

 **Pour cela, veuillez lire attentivement la notice de montage suivante et les consignes de sécurité.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez cette notice de montage. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison (fig. A)

- 1 cassette de store (1)
- 1 manivelle de store (2)
- 2 supports (3)
- 2 profils de support mural (4)
- 2 crochets (5)
- 16 rondelles (6)
- 8 écrous (7)
- 4 vis sans tête (8)
- 8 vis (9)
- 4 vis de fixation crochet (10)
- 4 chevilles de fixation crochet (11)
- 1 clé hexagonale (12)
- 1 notice de montage

Caractéristiques techniques

Dimensions :

Cassette : env. 150 x 8,4 x 8,4 cm (La x H x P)

Toile de store :

env. 140 x 250 cm (La x H)

Composition toile de store : polyester, indice de protection (UPF) 50+

L'article correspond à la résistance au vent : classe 0 (vitesse du vent < 20 km/h).

Pour des raisons de sécurité, l'article ne doit pas être utilisé en cas de vent > 20 km/h !

 Date de fabrication (mois/année) : 01/2020

Utilisation conforme à sa destination

L'article est conçu pour se protéger du soleil en extérieur, par exemple sur un balcon ou une terrasse, et est destiné à un usage privé.

Il n'est pas destiné à être utilisé en permanence à l'extérieur, car il n'est résistant aux intempéries que sous certaines conditions.

L'article n'est pas destiné à un usage commercial.

Consignes de sécurité

 Vous devez lire la notice d'utilisation avant d'utiliser l'article.

Danger de mort !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il y a danger de suffocation.
- Attention ! Risque de strangulation avec les liens. Ne laissez pas les enfants sans surveillance avec l'article !
- Le montage de l'article doit toujours être effectué par un spécialiste ou par une personne disposant des compétences nécessaires. En raison du risque de chute, le port d'un harnais est indispensable pour assurer une sécurité adéquate.
- L'article n'est ni un jouet, ni un appareil pour l'escalade ! Assurez-vous que personne, en particulier les enfants, ne se hisse en utilisant l'article.

Risque de blessure !

- L'article ne doit être utilisé que sous la surveillance d'adultes et non pas comme un jouet.
- Avant d'utiliser l'article, veillez à une bonne stabilité.
- Pas de feu ouvert, de barbecue ou de chauffage de terrasse à proximité du store.

- Avant chaque utilisation, vérifiez que toutes les pièces ont été correctement assemblées. Un montage réalisé de manière incorrecte peut compromettre la sécurité et le bon fonctionnement.
- L'article ne doit pas être utilisé dans des conditions météorologiques défavorables telles que le vent fort, la pluie ou la neige.
- Fermez l'article en cas de conditions météorologiques défavorables !
- Fermez le store en cas de prévision de vent supérieur à 20 km/h (brise modérée, vent modéré. Le vent fait bouger les brindilles et les branches les plus minces et soulève la poussière et le papier).
- N'utilisez pas l'article pour vous protéger en cas de tempête.
- Sécurisez toujours l'article ouvert en attachant les deux liens aux crochets.
- Soyez prudent lorsque vous ouvrez et fermez le store afin d'éviter les blessures et l'écrasement.
- L'article offre une protection contre les rayons directs du soleil en extérieur. En raison du rayonnement UV réfléchissant, il convient de ne pas renoncer à des protections solaires appropriées.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé. Contrôlez régulièrement la bonne fixation de tous les raccords vissés ! L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Aucune responsabilité n'est engagée pour les accidents résultant du non-respect des consignes de sécurité susmentionnées ou d'une manipulation non conforme.

Éviter les dommages matériels !

- Vérifiez régulièrement si l'article présente des signes visibles d'usure et de dommages. Vérifiez régulièrement les raccords vissés.

Montage

Pour le montage de l'article, vous avez besoin de la clé hexagonale fournie (12), ainsi que des outils suivants, non compris dans l'étendue de la livraison : une perceuse appropriée, un ruban à mesurer, une clé et un tournevis cruciforme.

Attention : le montage de l'article doit toujours être effectué par un spécialiste ou par une personne disposant des compétences nécessaires. En raison du risque de chute, le port d'un harnais est indispensable pour assurer une sécurité adéquate.

Important : en raison de ses dimensions, l'article doit être assemblé par au moins deux personnes.

Remarque : vous pouvez fixer l'article au plafond ou au mur.

Remarque : renseignez-vous auprès de votre revendeur spécialisé sur les matériaux d'installation à utiliser (chevilles et vis) pour votre plafond ou votre maçonnerie.

Montage au plafond

1. Fixez les deux supports (3) au plafond à l'aide de chevilles et de vis appropriées (non comprises dans l'étendue de la livraison) à une distance de 1 200 à 1 300 mm (fig. B).

Important : n'utilisez pas les vis (10) et les chevilles (11) prévues pour le montage des crochets.

2. Accrochez la cassette de store (1) dans les supports (3) et fixez-les avec les quatre vis sans tête (8) (fig. C).

Montage au mur

1. Vissez les supports (3) sur les profils de support mural (4) (fig. D).

2. Fixez les deux profils de support mural (4) au mur à l'aide de chevilles et de vis appropriées (non comprises dans l'étendue de la livraison) à une distance de 1 200 à 1 300 mm.

Important : n'utilisez pas les vis (10) et les chevilles (11) prévues pour le montage des crochets.

3. Accrochez la cassette de store (1) dans les supports (3) et fixez-les avec les quatre vis sans tête (8) (fig. E).

Montage des crochets

Montez les crochets (5) à l'aide des vis (10) et des chevilles (11) fournies (fig. F).

Remarque : si nécessaire, utilisez d'autres chevilles et vis si la surface de montage l'exige.

Utilisation (fig. G)

1. Accrochez la manivelle de store (2) dans la cassette de store (1).

2. Tournez la manivelle du store (2) pour ouvrir ou fermer l'article.

Attention : sécurisez toujours l'article ouvert en attachant les deux liens (1a) aux crochets (5) à chaque utilisation.

Important : avant la première utilisation, vérifiez que les liens (1a) sont bien attachés aux boucles comme indiqué.

3. Retirez la manivelle du store (2) après chaque utilisation et rangez-la en lieu sûr.

Nettoyage

Nettoyez uniquement avec de l'eau puis essuyez avec un chiffon de nettoyage.

IMPORTANT ! Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.

Laissez sécher l'article ouvert.

Maintenance

- Vérifiez régulièrement l'article pour vous assurer qu'il ne présente aucun signe d'usure ou de dommage afin de garantir une utilisation sûre et sans danger. Si vous constatez des dommages, confiez la réparation à une entreprise spécialisée appropriée. Les stores ayant besoin d'être réparés ne doivent pas être utilisés.

- N'utilisez que des pièces de rechange approuvées par le fabricant.
- Pour le démontage et la mise au rebut, faites appel à une entreprise spécialisée appropriée.
- Les feuilles et autres corps étrangers se trouvant sur la toile du store, sur la cassette du store ou l'intérieur de celle-ci doivent être enlevés immédiatement. Il y a un risque que le store soit endommagé ou s'effondre.

Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage. Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse. La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de manquement incorrect ou non conforme.

Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limités par cette garantie. En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail. Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible. Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas. La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 332812_1907

 Service Suisse

Tel. : 0842 665566

(0,08 CHF/Min.,
mobile max.)

0,40 CHF/Min.)

E-Mail : deltasport@lidl.ch

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio e le indicazioni di sicurezza.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni di montaggio. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura (fig. A)

- 1 x cassetta per tenda (1)
- 1 x manovella per tenda (2)
- 2 x supporto (3)
- 2 x profilo per attacco a parete (4)
- 2 x gancio (5)
- 16 x rondella (6)
- 8 x dado (7)
- 4 x vite senza testa (8)
- 8 x vite (9)
- 4 x vite gancio di fissaggio (10)
- 4 x tassello gancio di fissaggio (11)
- 1 x chiave a brugola esagonale (12)
- 1 x istruzioni di montaggio

Dati tecnici

Misure:

Cassetta: ca. 150 x 8,4 x 8,4 cm (L x A x P)

Telo della tenda:

ca. 140 x 250 cm (l x A)

Materiale del telo della tenda: poliestere, fattore di protezione (UPF) 50+

L'articolo dispone della seguente resistenza al vento: classe 0 (velocità del vento < 20 km/h).

In caso di venti con velocità superiore a 20 km/h non è possibile utilizzare l'articolo per motivi di sicurezza!

 Data di produzione (mese/anno): 01/2020

Uso conforme alla destinazione

Questo articolo è stato concepito per l'uso privato come protezione dal sole in esterni, ad es. sul balcone o in terrazza.

Non è destinato all'uso permanente all'esterno in quanto ha una resistenza limitata agli agenti atmosferici. L'articolo non è destinato all'uso commerciale.

Indicazioni di sicurezza

 Prima dell'uso dell'articolo, è necessario leggere le istruzioni operative.

Pericolo di morte!

- Non lasciare il materiale di imballaggio alla portata di bambini non sorvegliati. Rischio di soffocamento.
- Avvertenza! Rischio di strangolamento con i nastri. Non lasciare che i bambini giochino non sorvegliati con l'articolo!
- L'articolo deve essere montato da personale specializzato o da una persona competente in materia. A causa del pericolo di caduta, è necessario assicurarsi con un'imbracatura adeguata.
- L'articolo non è una struttura per arrampicarsi o per giocare! Assicurarsi che le persone, in particolare i bambini, non usino l'articolo per tirarsi su.

Pericolo di lesioni!

- L'articolo deve essere usato solo con la sorveglianza di adulti e non come giocattolo.
- Prima di usare l'articolo, assicurarsi che sia stabile.
- Non avvicinare fiamme aperte, grill o stufe per esterni alla tenda.
- Prima di ciascun utilizzo, verificare che le parti siano montate correttamente. Un montaggio non eseguito correttamente può causare lesioni, nonché mettere a rischio la sicurezza e la funzionalità.

- Questo articolo non può essere utilizzato in caso di condizioni meteorologiche avverse, ad esempio venti forti, pioggia o neve.
- Ritirare completamente l'articolo in caso di condizioni atmosferiche sfavorevoli!
- In caso siano previsti venti con velocità maggiore di 20 km/h, la tenda deve essere ritirata (brezza sostenuta, vento sostenuto; il vento muove i rami, solleva la polvere e le cartacce).
- Non utilizzare mai questo articolo come protezione contro il cattivo tempo.
- Assicurare sempre l'articolo aperto fissando entrambi i nastri ai ganci.
- Quando la tenda viene avvolta o srotolata, fare attenzione in modo tale da evitare lesioni e schiacciamenti.
- L'articolo offre protezione dalla luce solare diretta all'aperto. A causa della rifrazione dei raggi UV, è comunque necessario ricorrere ad una protezione solare adeguata.
- Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Controllare regolarmente che tutte le avvitature siano salde! Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni!
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso di incidenti dovuti alla non osservanza delle suddette indicazioni di sicurezza o ad un utilizzo improprio.

Evitare danni agli oggetti!

- Controllare regolarmente l'articolo per individuare eventuali segni d'usura e danni. Controllare regolarmente gli elementi di collegamento.

Montaggio

Per il montaggio dell'articolo è necessaria la chiave a brugola esagonale in dotazione (12), e i seguenti utensili, non inclusi: un trapano adatto, un metro a nastro, una chiave inglese e un cacciavite a croce.

Avvertenza: l'articolo deve essere montato da personale specializzato o da una persona competente in materia. A causa del pericolo di caduta, è necessario assicurarsi con un'imbracatura adeguata.

Importante: a causa delle dimensioni, il montaggio dell'articolo dovrebbe essere eseguito almeno da due persone.

Nota: è possibile installare l'articolo a soffitto o a parete.

Nota: informarsi presso un rivenditore specializzato in merito al materiale di montaggio da utilizzare (tasselli e viti) per il proprio soffitto e la propria muratura.

Montaggio a soffitto

1. Montare i due supporti (3) sul soffitto con tasselli e viti adeguati (non inclusi nel contenuto della fornitura) a una distanza di 1200-1300 mm (fig. B).

Importante: non utilizzare le viti (10) e i tasselli (11) contenuti nella fornitura per il montaggio dei ganci.

2. Appendere la cassetta della tenda (1) ai supporti (3) e fissarla con le quattro viti senza testa (8) (fig. C).

Montaggio a parete

1. Avvitare i supporti (3) ai profili per attacco a parete (4) (fig. D).

2. Montare i due profili per attacco a parete (4) con tasselli e viti adeguati (non inclusi nel contenuto della fornitura) a una distanza di 1200-1300 mm sulla parete.

Importante: non utilizzare le viti (10) e i tasselli (11) contenuti nella fornitura per il montaggio dei ganci.

3. Appendere la cassetta della tenda (1) ai supporti (3) e fissarla con le quattro viti senza testa (8) (fig. E).

Montaggio dei ganci

Utilizzare le viti (10) e i tasselli (11) contenuti nella fornitura per il montaggio dei ganci (5) (fig. F).

Nota: utilizzare eventualmente altri tasselli e viti se la superficie di montaggio lo richiede.

Uso (fig. G)

1. Appendere la manovella della tenda (2) alla cassetta (1).

2. Ruotare la manovella (2) per aprire o chiudere l'articolo.

Avvertenza: assicurare l'articolo aperto ad ogni uso fissando entrambi i nastri (1a) ai ganci (5).

Importante: verificare prima del primo uso che i nastri (1a) siano fissati agli occhielli come illustrato nell'immagine.

3. Rimuovere la manovella della tenda (2) dopo ogni uso e custodirla in luogo sicuro.

Pulizia

Pulire solo con acqua, quindi asciugare con un panno.

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi. Lasciare asciugare l'articolo aperto.

Manutenzione

- Verificare regolarmente se l'articolo presenta segni di usura o danneggiamento per garantire un uso sicuro e privo di pericoli. Qualora si dovesse riscontrare la presenza di danni, rivolgersi a una ditta specializzata per la riparazione. Non utilizzare tende danneggiate che devono essere riparate.
- Utilizzare soltanto parti di ricambio autorizzate dal produttore.
- Per lo smontaggio e lo smaltimento è necessario rivolgersi a una ditta specializzata.

- Foglie e altri corpi estranei presenti sul telo della tenda o sulla cassetta devono essere immediatamente rimossi. Sussiste infatti il pericolo che la tenda possa danneggiarsi o crollare.

Smaltimento

Smaltire l'articolo e i materiali dell'imballaggio in conformità con le direttive locali in vigore. I materiali di imballaggio, come ad esempio le pellicole, non devono essere alla portata dei bambini. Conservare i materiali di imballaggio in un luogo non raggiungibile per i bambini.



Smaltire i prodotti e gli imballaggi in modo ecologico.



Il codice di riciclaggio ha lo scopo di contrassegnare i diversi materiali al fine di introdurli nel ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto dal simbolo del riciclo, che dovrebbe rappresentare il ciclo del riutilizzo, e un numero che indica di che materiale si tratta.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

Questo prodotto è stato fabbricato con grande attenzione e sottoposto a costanti controlli. La garanzia è di tre anni dalla data d'acquisto. Conservi lo scontrino fiscale.

La garanzia vale solo su difetti di materiale o di fabbricazione e decade in caso di uso errato o non conforme. Questa garanzia non costituisce una limitazione ai Suoi diritti legali e in particolare al diritto di garanzia.

Per eventuali reclami vi preghiamo di contattare il seguente servizio hotline o mettervi in comunicazione con noi via e-mail. I nostri addetti all'assistenza concorderanno con voi come procedere nel modo più rapido possibile. In qualsiasi caso vi consiglieremo per le vostre esigenze specifiche.

Il periodo di garanzia non viene prolungato a seguito di riparazioni effettuate in garanzia, secondo il diritto di garanzia o per correttezza commerciale. Lo stesso vale anche per le parti sostituite o riparate. Le riparazioni dopo la scadenza della garanzia verranno effettuate a pagamento.

IAN: 332812_1907

Ⓢ Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
telefonia mobile max.
0,40 CHF/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following assembly instructions and the safety information carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these assembly instructions carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents (Fig. A)

- 1 x awning box (1)
- 1 x awning crank (2)
- 2 x bracket (3)
- 2 x wall bracket profile (4)
- 2 x hook (5)
- 16 x washer (6)
- 8 x nut (7)
- 4 x setscrew (8)
- 8 x screw (9)
- 4 x hook fastening screw (10)
- 4 x hook fastening dowel (11)
- 1 x hex key (12)
- 1 x assembly instructions

Technical data

Dimensions:

Box: approx. 150 x 8.4 x 8.4cm (W x H x D)

Awning cloth:

approx. 140 x 250cm (W x H)

Awning cloth material:

polyester, protection factor (UPF) 50+

The product can withstand winds up to: class 0 (wind speed < 20km/h).

The product must not be used in wind speeds greater than 20km/h for safety reasons!



Date of manufacture (month/year): 01/2020

Intended use

The product is a sun shade designed for outdoor use, such as on balconies or terraces, and manufactured for private use.

It is not intended for permanent outdoor use, as it is only weatherproof to a limited extent.

The product is not intended for commercial use.

Safety information

 The operating instructions must be read before using the product.

Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.
- Warning! Risk of strangulation from the bands. Never leave children unattended with the product!
- The product must always be installed by specialist personnel or by somebody with the required technical expertise. Because of the risk of falling, make sure that the person installing the product is sufficiently secured with a harness.
- The product is not a toy or a climbing apparatus! Ensure that persons, especially children, do not pull themselves up on the product.

Risk of injury!

- The product may only be used under adult supervision and must not be used as a toy.
- Ensure the product is properly stabilised before using it.
- Keep open flames, barbecues and patio heaters away from the awning.
- Check that all parts have been properly assembled before each use. Improper installation can impair the product's safety and functionality.
- The product must not be used in adverse weather conditions such as strong winds, rain or snow.

- Retract the product in the event of adverse weather conditions!
- Retracting the awning in expected wind speeds greater than 20km/h (moderate breeze, moderate wind. Wind is moving tree limbs and thinner branches, raising dust and loose paper).
- Never use the product as shelter during storms.
- Always secure the product by fastening both bands onto the hooks.
- Retract and pull out the awning carefully to avoid injuries and crushing.
- The product offers protection from direct sunlight outdoors. Due to reflected UV radiation, appropriate sunscreen products should still be used.
- Check the product for damage or wear before each use. Check regularly to make sure all screws are tight! Only use the product if it is in perfect condition!
- The manufacturer accepts no liability for accidents which occur as a result of ignoring the safety information above or inappropriate handling.

Preventing damage to the item!

- Check the product regularly for visible signs of wear and damage. Check the screwed connections regularly.

Assembly

To assemble the product you will need the enclosed hex key (12), as well as the following tools (not included in the package contents): a suitable drill, measuring tape, a spanner and a Phillips screwdriver.

Warning: the product must always be installed by specialist personnel or by somebody with the required technical expertise. Because of the risk of falling, make sure that the person installing the product is sufficiently secured with a harness.

Important: at least two people are required to install the product, due to its size.

Note: the product can be mounted on the ceiling or on the wall.

Note: enquire with your local dealer about the correct mounting materials (dowels and screws) for your ceiling or masonry.

Mounting on the ceiling

1. Mount both brackets (3) onto the ceiling with suitable dowels and screws (not included in the package contents) at a distance of 1200–1300mm (Fig. B).

Important: do not use the screws (10) and dowels (11) provided for mounting the hooks.

2. Mount the awning box (1) onto the brackets (3) and fasten it with the four setscrews (8) (Fig. C).

Mounting on the wall

1. Screw the brackets (3) onto the wall bracket profile (4) (Fig. D).
2. Mount both wall bracket profiles (4) onto the wall with suitable dowels and screws (not included in the package contents) at a distance of 1200–1300mm.

Important: do not use the screws (10) and dowels (11) provided for mounting the hooks.

3. Mount the awning box (1) onto the brackets (3) and fasten it with the four setscrews (8) (Fig. E).

Mounting the hooks

Use the screws (10) and dowels (11) provided to mount the hooks (5) (Fig. F).

Note: if necessary, use other dowels and screws if required for the mounting surface.

Use (Fig. G)

1. Mount the awning crank (2) into the awning box (1).
2. Turn the awning crank (2) to open or close the product.

Warning: whenever the product is open, secure it by fastening both bands (1a) onto the hooks (5).

Important: before each use, check that the bands (1a) are fastened onto the eyelets as shown.

3. Remove the awning crank (2) after each use and store it in a secure location.

Cleaning

Clean only with water and wipe dry afterwards with a cloth.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents. Leave the product open to dry.

Maintenance

- Regularly check the product for signs of wear or damage in order to ensure safe, risk-free use. If you discover any damage, hire a suitable specialist company to repair it. Awnings in need of repair must not be used.
- Only use replacement parts approved by the manufacturer.
- A suitable specialist company must be hired for removal and disposal.
- Any foreign objects on the awning cloth or awning box, such as leaves, must be removed immediately. These could damage the awning or cause it to fall.

Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling.

The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail. Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible. We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 332812_1907

Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk